



# Rapport du Commissaire aux Comptes sur les comptes annuels

Exercice clos le 31 décembre 2021

## **FONDS ARMENIEN DE FRANCE**

Association loi 1901  
5, avenue Reille  
75014 PARIS

**Exercice clos le 31 décembre 2021**

## **Grant Thornton**

SAS d'Expertise Comptable et  
de Commissariat aux Comptes  
au capital de 2 297 184 €  
inscrite au tableau de l'Ordre de la région  
Paris Ile France et membre  
de la Compagnie régionale de Versailles  
RCS Nanterre B 632 013 843  
29 rue du Pont  
92200 Neuilly sur Seine

# Rapport du commissaire aux comptes sur les comptes annuels

## Fonds Arménien de France

Exercice clos le 31 décembre 2021

Aux membres de l'Association

### Opinion

En exécution de la mission qui nous a été confiée par *votre Assemblée*, nous avons effectué l'audit des comptes annuels de la société l'Association Fonds Arménien de France relatifs à l'exercice clos le *31 décembre 2021*, tels qu'ils sont joints au présent rapport.

Nous certifions que les comptes annuels sont, au regard des règles et principes comptables français, réguliers et sincères et donnent une image fidèle du résultat des opérations de l'exercice écoulé ainsi que de la situation financière et du patrimoine de l'Association à la fin de cet exercice.

### Fondement de l'opinion

#### *Référentiel d'audit*

Nous avons effectué notre audit selon les normes d'exercice professionnel applicables en France. Nous estimons que les éléments que nous avons collectés sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont indiquées dans la partie « Responsabilités du commissaire aux comptes relatives à l'audit des comptes annuels » du présent rapport.

### ***Indépendance***

Nous avons réalisé notre mission d'audit dans le respect des règles d'indépendance prévues par le code de commerce et par le code de déontologie de la profession de commissaire aux comptes, sur la période du *1<sup>er</sup> décembre 2021* à la date d'émission de notre rapport.

### **Justification des appréciations**

La crise mondiale liée à la pandémie de COVID-19 crée des conditions particulières pour la préparation et l'audit des comptes de cet exercice. En effet, cette crise et les mesures exceptionnelles prises dans le cadre de l'état d'urgence sanitaire induisent de multiples conséquences pour les entreprises, particulièrement sur leur activité et leur financement, ainsi que des incertitudes accrues sur leurs perspectives. Certaines de ces mesures, telles que les restrictions de déplacement et le travail à distance, ont également eu une incidence sur l'organisation interne des entreprises et sur les modalités de mise en œuvre des audits.

C'est dans ce contexte complexe et évolutif que, en application des dispositions des articles L. 823-9 et R. 823-7 du code de commerce relatives à la justification de nos appréciations, nous vous informons que les appréciations les plus importantes auxquelles nous avons procédé, selon notre jugement professionnel, ont porté sur le caractère approprié des principes comptables appliqués, sur le caractère raisonnable des estimations significatives retenues et sur la présentation d'ensemble des comptes annuels de l'exercice notamment en ce qui concerne :

- Les fonds dédiés
- Les subventions d'investissement et de fonctionnement
- Les dons et les legs

Les appréciations ainsi portées s'inscrivent dans le contexte de l'audit des comptes annuels pris dans leur ensemble et de la formation de notre opinion exprimée ci-avant. Nous n'exprimons pas d'opinion sur des éléments de ces comptes annuels pris isolément.

### **Vérifications spécifiques**

Nous avons également procédé, conformément aux normes d'exercice professionnel applicables en France, aux vérifications spécifiques prévues par les textes légaux et réglementaires.

***Informations données dans le rapport de gestion et dans les autres documents sur la situation financière et les comptes annuels adressés aux membres de l'Association***

Nous n'avons pas d'observation à formuler sur la sincérité et la concordance avec les comptes annuels des informations données dans le rapport de gestion du Conseil d'Administration les autres documents sur la situation financière et les comptes annuels adressés aux membres de l'Association.

**Responsabilités du commissaire aux comptes relatives à l'audit des comptes annuels**

Il nous appartient d'établir un rapport sur les comptes annuels. Notre objectif est d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels pris dans leur ensemble ne comportent pas d'anomalies significatives. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, sans toutefois garantir qu'un audit réalisé conformément aux normes d'exercice professionnel permet de systématiquement détecter toute anomalie significative. Les anomalies peuvent provenir de fraudes ou résulter d'erreurs et sont considérées comme significatives lorsque l'on peut raisonnablement s'attendre à ce qu'elles puissent, prises individuellement ou en cumulé, influencer les décisions économiques que les utilisateurs des comptes prennent en se fondant sur ceux-ci.

Comme précisé par l'article L.823-10-1 du code de commerce, notre mission de certification des comptes ne consiste pas à garantir la viabilité ou la qualité de la gestion de votre Association.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'exercice professionnel applicables en France, le commissaire aux comptes exerce son jugement professionnel tout au long de cet audit. En outre :

- il identifie et évalue les risques que les comptes annuels comportent des anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs, définit et met en œuvre des procédures d'audit face à ces risques, et recueille des éléments qu'il estime suffisants et appropriés pour fonder son opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative provenant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne ;
- il prend connaissance du contrôle interne pertinent pour l'audit afin de définir des procédures d'audit appropriées en la circonstance, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne ;

- il apprécie le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, ainsi que les informations les concernant fournies dans les comptes annuels ;
- il apprécie le caractère approprié de l'application par la direction de la convention comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments collectés, l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou à des circonstances susceptibles de mettre en cause la capacité de la société<sup>2</sup> à poursuivre son exploitation. Cette appréciation s'appuie sur les éléments collectés jusqu'à la date de son rapport, étant toutefois rappelé que des circonstances ou événements ultérieurs pourraient mettre en cause la continuité d'exploitation. S'il conclut à l'existence d'une incertitude significative, il attire l'attention des lecteurs de son rapport sur les informations fournies dans les comptes annuels au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas fournies ou ne sont pas pertinentes, il formule une certification avec réserve ou un refus de certifier ;
- il apprécie la présentation d'ensemble des comptes annuels et évalue si les comptes annuels reflètent les opérations et événements sous-jacents de manière à en donner une image fidèle.

Neuilly-sur-Seine, le 27 juin 2022

Le commissaire aux comptes  
**Grant Thornton**  
**Membre français de Grant Thornton International**

Rudy Jardot  
Associé

BILAN ACTIF	Exercice N (selon ANC 2018-06)			N-1 (CRC 1999-01)
	Brut	Amortissements et dépréciations	Net	Net
	31/12/2021			31/12/2020
<b>ACTIF IMMOBILISÉ - immobilisations Incorporelles</b>	<b>3 085,00</b>	<b>756,97</b>	<b>2 328,03</b>	-
Frais d'établissement	-	-	-	-
Frais de recherche et de développement	-	-	-	-
Donations temporaires d'usufruit	-	-	-	-
Concessions, Brevets et droits similaires	3 085,00	756,97	2 328,03	-
Immobilisations incorporelles en cours	-	-	-	-
Immobilisations - Avances et acomptes	-	-	-	-
<b>ACTIF IMMOBILISÉ - Immobilisations Corporelles</b>	<b>886 309,75</b>	<b>67 690,93</b>	<b>818 618,82</b>	<b>1 517 190,95</b>
Terrains	9 717,00	-	9 717,00	9 717,00
Constructions	184 633,00	51 774,88	132 858,12	137 473,95
installation technique matériels et outillages industriels	-	-	-	-
Autres immobilisations corporelles	16 959,75	15 916,05	1 043,70	-
Immobilisations corporelles en cours	-	-	-	-
Avances et acomptes	-	-	-	-
Biens reçus par Legs-Donations destinés à être cédés	675 000,00	-	675 000,00	1 370 000,00
<b>ACTIF IMMOBILISÉ - Immobilisations financières</b>	<b>15,00</b>	<b>-</b>	<b>15,00</b>	<b>15,00</b>
Participations et Créances rattachées	-	-	-	-
Autres titres immobilisés	15,00	-	15,00	15,00
Prets	-	-	-	-
Autres immobilisations financières	-	-	-	-
<b>TOTAL - I</b>	<b>889 409,75</b>	<b>68 447,90</b>	<b>820 961,85</b>	<b>1 517 205,95</b>
<b>Actif circulant - Stock et En-cours</b>	<b>7 330,00</b>	<b>-</b>	<b>7 330,00</b>	<b>28 501,00</b>
Stocks et en-cours	2 100,00	-	2 100,00	2 350,00
Avances et acomptes versés	5 230,00	-	5 230,00	26 151,00
<b>Créances</b>	<b>103 707,68</b>	<b>-</b>	<b>103 707,68</b>	<b>118 026,00</b>
Créances clients, Usagers et comptes rattachés	-	-	-	-
Créances reçues par Legs ou Donations	1 483,76	-	1 483,76	52 660,00
Autres.	102 223,92	-	102 223,92	65 366,00
<b>Disponibilités</b>	<b>3 323 140</b>	<b>-</b>	<b>3 323 140</b>	<b>4 421 309</b>
Valeurs mobilières de placement	-	-	-	-
Instruments de trésorerie	-	-	-	-
Disponibilités	3 322 357,85	-	3 322 357,85	4 420 095,71
Charges constatées d'avance	782,02	-	782,02	1 212,98
<b>TOTAL - II</b>	<b>3 434 177,55</b>	<b>-</b>	<b>3 434 177,55</b>	<b>4 567 835,69</b>
<b>Compte de régularisation</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Frais d'émission des emprunts (III)	-	-	-	-
Primes de remboursement des emprunts (IV)	-	-	-	-
Ecart de conversion Actif (V)	-	-	-	-
<b>TOTAL ACTIF : (I + II + III + IV + V)</b>	<b>4 323 587,30</b>	<b>68 447,90</b>	<b>4 255 139,40</b>	<b>6 085 041,64</b>

BILAN PASSIF	Exercice N (selon ANC 2018-06)	Exercice N-1 (selon CRC 1999-01)
	31/12/2021	31/12/2020
<b>FONDS PROPRES / FONDS ASSOCIATIFS</b>		
<b>Fonds propres / Fonds associatifs Sans Droit de Reprise</b>	-	-
Dt legs et donations avec contrepartie d'actifs immobilisés, subv. d'invest. Affect. à des biens renouvelables	-	-
Fonds propres statutaires	-	-
Fonds propres complémentaires	-	-
Ecarts de réévaluation (sur biens sans droit de reprise)	-	-
<b>Fonds propres avec droit de reprise</b>	-	-
Fonds statutaires	-	-
Fonds propres complémentaires	-	-
<b>Autres fonds associatifs (partie 1/2)</b>	-	-
Fonds associatifs avec droit de reprise	-	-
Apports	-	-
Legs et donations	-	-
Résultats sous contrôle de tiers financeurs	-	-
Ecarts de réévaluation (sur biens avec droit de reprise)	-	-
<b>Ecarts de réévaluation</b>	-	-
<b>Réserves</b>	-	-
Réserves statutaires ou contractuelles	-	-
Réserves pour projet de l'entité	-	-
Autres Réserves	-	-
Report à nouveau	435 588,95	244 091,35
<b>Excédent ou déficit de l'exercice</b>	<b>39 386,76</b>	<b>191 497,60</b>
<b>SITUATION NETTE (Sous-Total) - 1</b>	<b>474 975,71</b>	<b>435 588,95</b>
<b>Fonds propres consommables</b>	-	-
Subventions d'investissement	-	-
Provisions réglementées	-	-
<b>Autres fonds associatifs (partie 2/2)</b>	-	-
Subventions d'investissement sur biens non renouvelables	-	-
Provisions réglementées	-	-
Droits des propriétaires - (Commodat)	-	-
<b>TOTAL - 1</b>	<b>474 975,71</b>	<b>435 588,95</b>
<b>FONDS REPORTES ET DEDIES</b>		
Fonds reportés liés aux legs ou donations	1 261 323,00	2 741 592,94
Fonds dédiés	2 338 197,51	2 767 143,03
<b>TOTAL - 2</b>	-	-
<b>Provisions Risques et charges</b>		
Provisions pour risques	-	-
Provisions pour charges	-	-
<b>TOTAL - 3</b>	-	-
<b>Fonds dedies</b>		
- Sur subventions fonctionnements	-	-
- Sur autres ressources	3 632 510,66	5 508 735,97
<b>TOTAL - 3 Bis</b>	<b>3 632 510,66</b>	<b>5 508 735,97</b>

BILAN PASSIF	Suite	Exercice N (selon ANC 2018-06)	Exercice N-1 (selon CRC 1999-01)
		31/12/2021	31/12/2020

<b>Dettes</b>			-
Emprunts obligataires et assimilés (titres associatifs)		..	..
Emprunts et dettes auprès des établissements de crédit		52 634,00	65 197,38
Emprunts et dettes financières diverses		-	-
Dettes Fournisseurs et Comptes rattachés		41 272,87	37 430,91
Dettes des legs ou donations		-	-
Dettes fiscales et sociales		53 110,42	37 452,69
Dettes sur immobilisations et comptes rattachés		-	-
Autres dettes		635,74	635,74
Instruments de trésorerie			
Produits constatés d'avance			-
<b>TOTAL - 4</b>		<b>147 653,03</b>	<b>140 716,72</b>
<b>Comptes de régularisation</b>			
Ecarts de conversion passif (V)		-	-
<b>TOTAL PASSIF : (I + II + III + III bis + IV + V)</b>	A=P	<b>4 255 139,40</b>	<b>6 085 041,64</b>



<b>COMPTE DE RESULTAT</b> Exercice : 01/01/2021 - 31/12/2021		<b>Exercice N</b> (selon ANC 2018-06)	<b>Exercice N-1</b> CRC 1999-01 Retraité
		<b>31/12/2021</b>	<b>31/12/2020</b>
<b>PRODUITS D'EXPLOITATION</b>			
Cotisations - Abonnements		17 929,00	22 381,00
Ventes de biens et services		-	-
Ventes de biens			
dont ventes de dons en nature			
Ventes de prestations de service			
dont parrainages			
Produits de tiers financeurs		<b>1 028 826,49</b>	<b>939 906,48</b>
Concours publics et subventions d'exploitation		1 028 826,49	939 906,48
Subventions			
Produits liés à des financements réglementaires			
Versements des fondateurs ou consommations de la dotation consommable			
Ressources liées à la générosité du public		<b>4 678 180,16</b>	<b>12 493 347,38</b>
Dons manuels		4 387 711,09	9 320 263,49
Mécénats			
Legs, donations et assurances-vie		290 469,07	3 173 083,89
Contributions financières			
<b>Reprises sur amortissements, dépréciations, provisions et transferts de charges</b>		2 451,48	-
Utilisations des fonds dédiés		4 833 735,97	966 066,00
Autres produits		0,10	-
Cotisations			
Dons manuels			
Mécénats			
Legs et donations			
Contributions financières reçues			
Versement des fondateurs			
Quote-part de dotations consommables virées au compte de résultat			
Autres produits		0,10	-
<b>Total - I</b>		<b>10 561 123,20</b>	<b>14 421 700,86</b>
<b>CHARGES D'EXPLOITATION</b>			
Achats de marchandises			
Variation de stocks			
Autres achats et charges externes		326 260,15	246 654,78
Aides financières			
Impôts, taxes et versements assimilés		3 217,35	4 316,68
Salaires et traitements		203 041,55	166 632,06
Charges sociales		63 953,29	65 775,45
Dotations aux amortissements et aux dépréciations		5 393,50	4 888,07
Dotations aux provisions		-	-
Reports en fonds dédiés		2 957 510,66	5 508 735,97
Autres_charges		<b>6 959 679,67</b>	<b>8 231 052,61</b>
Aides Financières Octroyées		6 917 911,23	8 215 510,88
Autres Charges		41 768,44	15 541,73
<b>Total - II</b>		<b>10 519 056,17</b>	<b>14 228 055,62</b>
<b>1. RESULTAT D'EXPLOITATION (I -II)</b>		<b>42 067,03</b>	<b>193 645,24</b>

COMPTE DE RESULTAT (Suite)	Exercice N	Exercice N-1
	(selon ANC 2018-06)	CRC 1999-01 Retraité
	31/12/2021	31/12/2020
<b>PRODUITS FINANCIERS</b>		
De participation		
D'autres valeurs mobilières et créances de l'actif immobilisé		
Autres intérêts et produits assimilés	436,47	472,90
Reprises sur provisions, dépréciations et transferts de charge		
Différences positives de change		
Produits nets sur cessions de valeurs mobilières de placement		
<b>Total - III</b>	<b>436,47</b>	<b>472,90</b>
<b>CHARGES FINANCIERES</b>		
Dotations aux amortissements, aux dépréciations et aux provisions		
Intérêts et charges assimilées	2 170,94	2 620,54
Différences négatives de change		
Charges nettes sur cessions de valeurs mobilières de placement		
<b>Total - IV</b>	<b>2 170,94</b>	<b>2 620,54</b>
<b>2. RESULTAT FINANCIER (III - IV)</b>	<b>(1 734,47)</b>	<b>(2 147,64)</b>
<b>3. RESULTAT COURANT avant impôts (I - II + III - IV)</b>	<b>40 332,56</b>	<b>191 497,60</b>
<b>PRODUITS EXCEPTIONNELS</b>		
Produits exceptionnels sur opérations de gestion	-	0
Produits exceptionnels sur opérations en capital	694 054,20	..
Reprises sur provisions, dépréciations et transferts de charges		
<b>Total - V</b>	<b>694 054,20</b>	<b>-</b>
<b>CHARGES EXCEPTIONNELLES</b>		
Charges Exceptionnelles sur opérations de gestion	-	..
Charges Exceptionnelles sur opérations en capital	695 000,00	..
Dotations aux amortissements, aux dépréciations et aux provisions		
<b>Total - VI</b>	<b>695 000,00</b>	<b>-</b>
<b>4. RESULTAT EXCEPTIONNEL (V - VI)</b>	<b>(945,80)</b>	<b>-</b>
Participation des salariés aux résultats (VII)		
Impôts sur les bénéfices (VIII)		
<b>Total des produits (I + III + V)</b>	<b>11 255 613,87</b>	<b>14 422 173,76</b>
<b>Total des charges (II + IV + VI + VII + VIII)</b>	<b>11 216 227,11</b>	<b>14 230 676,16</b>
<b>SOLDE INTERMEDIAIRE</b>	<b>39 386,76</b>	<b>191 497,60</b>
+ Report des ressources non utilisées des exercices antérieurs		
- Engagements à réaliser sur ressources affectées		
<b>EXCEDENT OU DEFICIT</b>	<b>39 386,76</b>	<b>191 497,60</b>
<b>CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE</b>		
Dons en nature	-	131 185,80
Prestations en nature		
Bénévolat	17 292,00	21 939,00
<b>TOTAL - A</b>	<b>17 292,00</b>	<b>153 124,80</b>
<b>CHARGES DES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE</b>		
Secours en nature	-	(57 309,00)
Mises à disposition gratuite de biens	-	(73 876,80)
Prestations en nature		
Mise à disposition gratuite de biens et services		
Personnel bénévole	(17 292,00)	(21 939,00)
<b>TOTAL - B</b>	<b>(17 292,00)</b>	<b>(153 124,80)</b>

FONDS ARMENIEN DE FRANCE		Exercice clos :	Net	ANNEXE COMPTABLE	
L'exercice (01/01/21 au 31/12/21) a une durée de :	12 mois		devise	Total Prod. Expl.	10561 123
			EUR	Total Bilan	4255 139
L'exercice précédent avait une durée de :	12 mois		€	EXCEDENT :	39387

V02.220331

Anx P. 1

<b>0</b>	<b>INFORMATIONS GENERALES - ET - FAITS SIGNIFICATIFS DE L'EXERCICE.</b>
----------	---

Né en 1993, et affilié au Fonds Hayastan, qui est basé en Arménie, le Fonds Arménien de France a pour vocation de construire et rénover des infrastructures indispensables au développement socio-économique de l'Arménie et du Karabagh, ainsi que d'aider des populations en situations de détresse.

Le Fonds Arménien de France participe également au développement économique de ces deux pays notamment par le biais de programmes agro-pastoraux.

Les projets du Fonds Arménien sont réalisés par des entreprises locales et visent aussi par ce biais à créer des emplois. Le Fonds Arménien de France est une association humanitaire unitaire et apolitique. Par le nombre de ses membres et de ses contributeurs (environ 20 000 foyers et professionnels en France), elle est représentative de la Diaspora Arménienne en France. En outre, le Fonds Arménien de France travaille étroitement avec des collectivités françaises : villes, départements, régions, ainsi qu'avec des parlementaires qui le soutiennent financièrement et font appel à ses compétences pour mener à bien des réalisations sur le terrain, répondant à leurs exigences.

<b>I</b>	<b>REGLES ET METHODES COMPTABLES</b>
----------	--------------------------------------

<b>GENERALITES</b>
--------------------

- 1- Les comptes annuels de l'exercice 2021 ont été établis et présentés conformément aux dispositions du règlement comptable ANC 2014-03.
- 2- L'évaluation des éléments de l'actif a été pratiquée par référence à la méthode des coûts historiques.
- 3- La présentation des comptes annuels a été modifiée en 2020 pour tenir compte des règles en vigueur à compter des exercices ouverts le 1er Janvier 2020. Ainsi, en 2021 les méthodes d'évaluation retenues et la présentation des comptes annuels n'ont pas été modifiées par rapport à l'exercice précédent.

- 4- Les produits à recevoir sur legs sont enregistrés à la clôture dès lors que leur rattachement juridique à l'exercice est démontré, et que ces produits sont certains dans leur montant et dans leur échéance (encaissement constaté avant la date d'arrêté des comptes)

- 5- Immobilisations Corporelles et Incorporelles

Les immobilisations corporelles et incorporelles sont évaluées à leur coût d'acquisition pour les actifs acquis à titre onéreux, à leur coût de production pour les actifs produits par l'Entreprise, à leur valeur vénale pour les actifs acquis à titre gratuit et par voie d'échange.

Le coût d'une immobilisation est constitué de son prix d'achat, y compris les droits de douane et taxes non récupérables, après déduction des remises, rabais commerciaux et escomptes de règlement et de tous les coûts directement attribuables engagés pour mettre l'actif en place et en état de fonctionner selon l'utilisation prévue.

Les Frais d'acquisition d'immobilisations (les droits de mutation, honoraires ou commissions et frais d'actes liés à l'acquisition) ne sont pas rattachés à ce coût d'acquisition et sont comptabilisés en charge par option.

Tous les coûts qui ne font pas partie du prix d'acquisition de l'immobilisation et qui ne peuvent pas être rattachés directement aux coûts rendus nécessaires pour mettre l'actif en place et en état de fonctionner conformément à l'utilisation prévue, sont comptabilisés en charges.

La méthode de comptabilisation des composants est appliquée lorsqu'une immobilisation décomposable est identifiée et lorsque sa décomposition présente un impact significatif.

Les amortissements pour dépréciation sont calculés suivant le mode linéaire et/ou dégressif en fonction de la durée de vie prévue.

#### Immobilisations Corporelles

Terrains	0	ans
Constructions	40	ans
Agencements divers	néant	
Matériel de bureau & Informatique	3 à 5	ans
Mobilier de bureau	néant	

#### Immobilisations Incorporelles

- Logiciels :	amortis linéairement sur une durée de :	néant
- Autres Immo. Incorporelles :	amortis linéairement sur une durée de :	néant

2 &amp; 3

## ETAT DE L'ACTIF IMMOBILISE &amp; DES AMORTISSEMENTS

TOTAL des IMMOB.	•	+	(-)	= Fin (n)	Fin (n)
	Valeur brute des immobilisat° au début de l'exercice	Augmentations	Diminutions	Valeur brute des immo. à la fin de l'exercice	Réévaluat° légale Val. d'origine des immo. en fin d'exercice
<i>Fonds commercial</i>	0	0	0	0	0
<i>Autres postes d'immobilisations incorporelles</i>	0	0	0	0	0
<b>IMMOBILISATIONS INCORPORELLES</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<i>Terrains</i>	9717	0	0	9717	0
<i>Constructions</i>	184633	0	0	184633	0
<i>Installations techniques, Mat. et Outillage</i>	0	0	0	0	0
<i>Installa. générales, agencements, aménagements divers</i>	0	0	0	0	0
<i>Matériel de transport</i>	0	0	0	0	0
<i>Autres immobilisations corporelles</i>	15895	1064	0	16960	0
<b>IMMOBILISATIONS CORPORELLES</b>	<b>210245</b>	<b>1064</b>	<b>0</b>	<b>211310</b>	<b>0</b>
<b>IMMOBILISATIONS FINANCIERES</b>	<b>15</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>15</b>	<b>0</b>
<b>TOTAL GÉNÉRAL</b>	<b>210260</b>	<b>1064</b>	<b>0</b>	<b>211325</b>	<b>0</b>

AMORTISSEMENTS (EUR)	Au début de l'ex.	Augmentat°	Diminutions	A la fin de l'ex.	VNC
<b>IMMOBILISATIONS INCORPORELLES</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<i>Terrains</i>	0	0	0	0	9717
<i>Constructions</i>	42543	9232	0	51775	132858
<i>Installations techniques, Mat. et Outillage</i>	0	0	0	0	0
<i>Installa. générales, agencements, aménagements divers</i>	0	0	0	0	0
<i>Matériel de transport</i>	0	0	0	0	0
<i>Autres immobilisations corporelles</i>	15623	293	0	15916	1044
<b>IMMOBILISATIONS CORPORELLES</b>	<b>58166</b>	<b>9525</b>	<b>0</b>	<b>67691</b>	<b>143619</b>
<b>TOTAL GÉNÉRAL</b>	<b>58166</b>	<b>9525</b>	<b>0</b>	<b>67691</b>	<b>143619</b>

4

## ETAT DES PROVISIONS

NATURE DES PROVISIONS	Montant au début de l'exercice	Augmentat°	Diminutions	Montant à la fin de l'exercice
<i>Amortissements dérogatoires</i>				
<i>dont majorations exceptionnelles de 30 %</i>				
<i>Autres provisions réglementées</i>				
<b>I TOTAL PROVISIONS RÉGLEMENTÉES</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>II TOTAL PROVISIONS PR RISQUES ET CHARGES</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<i>Prov - pour dépréciation sur immobilisations</i>				
<i>Prov - pour dépréciation sur stocks et en cours</i>				
<i>Prov - pour dépréciation sur comptes clients</i>				
<i>Autres provisions pour dépréciations</i>				
<b>III PROVISIONS POUR DÉPRÉCIATIONS</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>TOTAL GENERAL ( I + II + III )</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Dont dotations et reprises	• d'exploitat°		0	
	• financières			
	• exception.			



**9 CHARGES ET PRODUITS CONSTATES D'AVANCE**

		CHARGES	PRODUITS
<b>CHARGES CONSTATEES D'AVANCE</b>	<b>Total:</b>	<b>782</b>	
D'Exploitation		782	
Financières		0	
Exceptionnelles		0	
<b>PRODUITS CONSTATEES D'AVANCE</b>	<b>Total:</b>		<b>0</b>
D'Exploitation			0
Financières			0
Exceptionnelles			0

**10 VENTILATION DES PRODUITS 11255614**

	31/12/2020	31/12/2021
Produits activités Annexes	0	0
Abonnements - Cotisations des adhérents	22 381	17 929
Legs	3 173 084	290 469
Dons Non affectés	3 813	2 015
Dons affectés	9 316 451	4 385 697
Dons Frais non remboursés	0	0
Subventions	939 906	1 028 826
Report dons manuels antérieurs	326 791	4 311 076
Report legs antérieurs	639 275	522 660
Report subventions antérieures	0	0
Reprise / Provisions / Transferts	0	2 451
<b>S/TOTAL : PRODUITS D'EXPLOITATION</b>	<b>14 421 701</b>	<b>10 561 123</b>
<b>Produits Financiers</b>	<b>473</b>	<b>436</b>
<b>Produits Exceptionnels</b>	<b>0</b>	<b>694 054</b>
<b>TOTAUX</b>	<b>14 422 174</b>	<b>11 255 614</b>

**10 b AUTRES INFORMATIONS SUR LE COMPTE DE RESULTAT**

Le montant comptabilisé au cours de l'exercice 2021 au titre du contrôle des comptes effectué par notre Commissaire aux Comptes s'élève à : 22.165 € TTC.

**11 FONDS DEDIÉS**

VENTILATION DES FONDS DEDIÉS	Fonds à engager au début de l'exercice	Utilisation au cours de l'exercice	Engagements à réaliser sur nouvelles ressources dédiées	Fonds restant à engager en fin d'exercice : 2021
<b>Engagements à réaliser sur subventions affectées</b>	<b>220 425</b>	<b>-184 825</b>	<b>77 490</b>	<b>113 090</b>
<i>dont subvention CD92</i>			956	956
<i>dont subv. dédiées Ecoles d'Arménie</i>	600		12 500	13 100
<i>dont subv. Ecole Shushi (EPYM)</i>	20 000	(20 000)		0
<i>dont subventions Soutien à l'Artsakh</i>	185 760	(150 760)		35 000
<i>dont subv. dédiées actions diverses</i>	14 065	(14 065)	64 034	64 034
<b>Engagements à réaliser sur legs affectés</b>	<b>1 512 933</b>	<b>-969 586</b>	<b>-2 024</b>	<b>541 323</b>
<i>dont legs reportés</i>	225 000		-1 647	223 353
<i>dont Legs Mozian (EPYM)</i>	42 354	(13 449)		28 905
<b>Engagements à réaliser sur les dons manuels affectés :</b>	<b>2 577 719</b>	<b>-1 794 247</b>	<b>1 519 627</b>	<b>2 303 099</b>
<i>dont Phonéthon</i>	767 866	(767 866)	1 070 771	1 070 771
<i>dont Ecoles d'Arménie</i>	162 047	(140 550)	15 725	37 222
<i>dont Ecole Shushi (EPYM)</i>	21 000		24 000	45 000
<i>dont Soutien à l'Artsakh</i>	1 397 493	(759 058)	258 497	896 932
<i>dont Autres dédiés</i>	229 313	(126 773)	150 634	253 174
<b>TOTAUX</b>	<b>4 311 077</b>	<b>-2 948 658</b>	<b>1 595 093</b>	<b>2 957 512</b>

## 12

## ELEMENTS ET EVENEMENTS SIGNIFICATIFS

Notons qu'il est difficile de comparer les exercices 2020 et 2021 du fait de la guerre de 44 jours en Artsakh, qui a suscité en 2020 une forte mobilisation de la communauté arménienne en France et dans le monde.

Ceci dit, en 2021, les produits d'exploitation (10 561 K€) restent élevés en raison, d'une part, du Report des ressources de l'exercice 2020 (4 834 K€) et, d'autre part, de la mobilisation qui s'est poursuivie, bien que dans une moindre mesure.

Cette poursuite de la mobilisation s'est notamment sentie au niveau du Phonéthon annuel qui a permis d'enregistrer 1 446 K€ en 2021 alors qu'il plafonnait à 1 000 K€ avant la guerre

Nous avons également continué à recevoir en 2021 des subventions publiques en soutien à l'Artsakh pour un total de 399 K€ qui sont venues s'ajouter aux 311 K€ reçus en 2020 et qui ont permis d'apporter une aide alimentaire essentielle pour les réfugiés d'Artsakh de novembre 2020 à juin 2021

Notons également que le Conseil d'Administration n'a accepté aucun nouveau legs en 2021, car la connaissance des legs en cours n'était pas encore suffisamment avancée. Nous en saurons plus en 2022

Nous allons lancer à la fin du premier semestre 2022 une campagne de prélèvements automatiques, afin d'obtenir des revenus récurrents et sûrs pour l'Arménie et l'Artsakh. Cette opération, mise en place à l'initiative de célébrités du monde du spectacle, sera soutenue par de nombreux artistes.

## 13

## AUTRES INFORMATIONS

- Informations sur les Dirigeants : Les dirigeants de l'association n'ont perçu aucune rémunération au titre de 2021 et sont des bénévoles.
- Engagement en matière de pensions et retraite : NS
- Engagements financiers : les legs en cours, c'est-à-dire acceptés par le Conseil d'Administration, ne font pas l'objet d'une information dans la présente annexe à défaut de données suffisamment précises quant aux sommes dont l'association sera finalement bénéficiaire, et quant à leur échéance.
- Autres engagements : Privilège du prêteur de deniers de 170.000€ (montant garanti à l'origine, dans la limite de la créance restant due).
- L'effectif moyen en 2021 s'élève à 4.

## 14

## COMPTE DE RESULTAT PAR ORIGINE ET DESTINATION - COMPTE EMPLOI RESSOURCES ..

Voir Tableaux joints

**COMPTE DE RESULTAT PAR ORIGINE ET DESTINATION**

A - PRODUITS ET CHARGES PAR ORIGINE ET DESTINATION	31/12/2021		31/12/2020	
	EXERCICE N		EXERCICE N-1	
	TOTAL	Dont générosité du public	TOTAL	Dont générosité du public
<b>PRODUITS PAR ORIGINE</b>				
<b>1 - PRODUITS LIES A LA GENEROSITE DU PUBLIC</b>	<b>4 696 109</b>	<b>4 696 109</b>	<b>12 515 728</b>	<b>12 515 728</b>
1.1 Cotisations sans contrepartie	17 929	17 929	22 381	22 381
1.2 Dons, legs et mécénat				
- Dons manuels	4 387 711	4 387 711	9 320 263	9 320 263
- Legs, donations et assurances-vie	290 469	290 469	3 173 084	3 173 084
- Mécénat				
1.3 Autres produits liés à la générosité du public				
<b>2 - PRODUITS NON LIES A LA GENEROSITE DU PUBLIC</b>	<b>2 888</b>	<b>-</b>	<b>473</b>	<b>-</b>
2.1 Cotisations avec contrepartie				
2.2 Parrainage des entreprises				
2.3 Contributions financières sans contrepartie				
2.4 Autres produits non liés à la générosité du public	2 888		473	
<b>3 - SUBVENTIONS ET AUTRES CONCOURS PUBLICS</b>	<b>1 028 826</b>		<b>939 906</b>	
<b>4 - REPRISES SUR PROVISIONS ET DEPRECIATIONS</b>	<b>-</b>			
<b>4b- PRODUITS / CESSION D'ÉLÉMENTS IMMOBILISÉS</b>	<b>694 054</b>			
<b>5 - UTILISATIONS DES FONDS DEDIES ANTERIEURS</b>	<b>4 833 736</b>	<b>4 833 736</b>	<b>966 066</b>	<b>966 066</b>
<b>TOTAL</b>	<b>10 561 560</b>	<b>9 529 845</b>	<b>14 422 174</b>	<b>13 481 794</b>
<b>CHARGES PAR DESTINATION</b>				
<b>1 - MISSIONS SOCIALES</b>	<b>6 952 204</b>	<b>6 587 255</b>	<b>8 232 864</b>	<b>7 710 126</b>
1.1 Réalisées en France				
- Actions réalisées par l'organisme	12 524	12 524	51 860	51 860
- Versements à un organisme central ou à d'autres organismes agissant en France	-			
1.2 Réalisées à l'étranger				
- Actions réalisées par l'organisme	-			
- Versements à un organisme central ou à d'autres organismes agissant à l'étranger	6 939 680	6 574 731	8 181 004	7 658 266
<b>2 - FRAIS DE RECHERCHE DE FONDS</b>	<b>198 527</b>	<b>153 531</b>	<b>172 755</b>	<b>127 086</b>
2.1 Frais d'appel à la générosité du public	153 531	153 531	127 086	127 086
2.2 Frais de recherche d'autres ressources	44 996		45 669	
<b>3 - FRAIS DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>412 986</b>	<b>153 531</b>	<b>316 322</b>	<b>127 086</b>
<b>4 - DOTATIONS AUX PROVISIONS ET DEPRECIATIONS</b>	<b>-</b>			
<b>4b- V.N.C. D'ÉLÉMENTS ACTIFS CÉDÉS</b>	<b>695 000</b>			
<b>5 - IMPÔT SUR LES BENEFICES</b>	<b>-</b>			
<b>6 - REPORTS EN FONDS DEDIES DE L'EXERCICE</b>	<b>2 957 511</b>	<b>2 957 511</b>	<b>5 508 736</b>	<b>5 508 736</b>
<b>TOTAL</b>	<b>10 521 227</b>	<b>9 851 828</b>	<b>14 230 676</b>	<b>13 473 033</b>
<b>EXCEDENT OU DEFICIT</b>	<b>40 332</b>	<b>(321 982)</b>	<b>191 498</b>	<b>8 761</b>



COMPTE DE RESULTAT PAR ORIGINE ET DESTINATION

A - PRODUITS ET CHARGES PAR ORIGINE ET DESTINATION	31/12/2021		31/12/2020	
	EXERCICE N		EXERCICE N-1	
	TOTAL	Dont générosité du public	TOTAL	Dont générosité du public
B - CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE	EXERCICE N		EXERCICE N-1	
	TOTAL	Dont générosité du public	TOTAL	Dont générosité du public
<b>PRODUITS PAR ORIGINE</b>				
<b>1 - CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES LIEES A LA GENEROSITE DU PUBLIC</b>	17 292			
Bénévolat	17 292			
Prestations en nature				
Dons en nature	-			
<b>2 - CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES NON LIEES A LA GENEROSITE DU PUBLIC</b>				
<b>3 - CONCOURS PUBLICS EN NATURE</b>				
Prestations en nature				
Dons en nature				
<b>TOTAL</b>	<b>17 292</b>			
<b>CHARGES PAR DESTINATION</b>				
<b>1 - CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES AUX MISSIONS SOCIALES</b>	17 292			
Réalisées en France	17 292			
Réalisées à l'étranger				
<b>2 - CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES A LA RECHERCHE DE FONDS</b>				
<b>3 - CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES AU FONCTIONNEMENT</b>				
<b>TOTAL</b>	<b>17 292</b>			

TABLEAU DE RAPPROCHEMENT ENTRE LES CHARGES DU COMPTE DE RESULTAT ET DU COMPTE DE RESULTAT PAR ORIGINE ET DESTINATION	Missions sociales				Frais de recherche de fonds		Frais de fonctionnement	Dotations aux provisions	Impôt sur les bénéfices	Report en fonds dédiés	Valeurs nettes comptables des éléments d'actifs cédés figurant dans les rubriques :		TOTAL COMPTE DE RESULTAT (CHARGES)
	Réalisées en France		Réalisées à l'étranger		Générosité du public	Autres ressources					Autres produits liés à la générosité du public	Autres produits non liés à la générosité du public	
	par l'organisme	Versements à d'autres organismes	par l'organisme	Versements à d'autres organismes									
Achats de marchandises													-
Variation de stock													-
Autres achats et charges externes	-				99 874		226 386						326 260
Aides financières	11 614			6 939 680									6 951 293
Impôts, taxes et versement assimilés	910						2 307						3 217
Salaires et traitements	-				35 817	35 136	132 088						203 042
Charges sociales	-				15 805	9 860	38 288						63 953
Dotations aux amortissements et dépréciations	-				1 446		3 948						5 394
Dotations aux provisions	-												-
Reports en fonds dédiés	-									2 957 511			2 957 511
Autres charges	-						8 386						8 386
Charges financières	-				589		1 582						2 171
Charges exceptionnelles	-										695 000		695 000
Participations des salariés aux résultats													-
Impôt sur les bénéfices													-
<b>TOTAL ...</b>	<b>12 524</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>6 939 680</b>	<b>153 531</b>	<b>44 996</b>	<b>412 986</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2 957 511</b>	<b>695 000</b>	<b>-</b>	<b>11 216 227</b>

**COMPTE D'EMPLOI ANNUEL DES RESSOURCES COLLECTEES AUPRES DU PUBLIC (LOI n° 91-772 DU 7 AOÛT 1991)**

<b>EMPLOIS PAR DESTINATION</b>	<b>EXERCICE N</b>	<b>EXERCICE N-1</b>	<b>RESSOURCES PAR ORIGINE</b>	<b>EXERCICE N</b>	<b>EXERCICE N-1</b>
<b>EMPLOIS DE L'EXERCICE</b>			<b>RESSOURCES DE L'EXERCICE</b>		
<b>1 – MISSIONS SOCIALES</b>	<b>6 587 255</b>	<b>7 710 126</b>	<b>1 – RESSOURCES LIEES A LA GENEROSITE DU PUBLIC</b>	<b>4 696 109</b>	<b>12 515 728</b>
1.1 Réalisées en France			1.1 Cotisations sans contrepartie	17 929	22 381
- Actions réalisées par l'organisme	12 524	51 860	1.2 Dons, legs et mécénats		
- Versements à un organisme central ou d'autres organismes agissant en France	-	-	- Dons manuels	4 387 711	9 320 263
1.2 Réalisées à l'étranger			- Legs, donations et assurances-vie	290 469	3 173 084
- Actions réalisées par l'organisme	-	-	- Mécénats	-	-
- Versements à un organisme central ou d'autres organismes agissant à l'étranger	6 574 731	7 658 266	1.3 Autres ressources liées à la générosité du public	-	-
<b>2 – FRAIS DE RECHERCHE DE FONDS</b>	<b>153 531</b>	<b>127 086</b>			
2.1 Frais d'appel à la générosité du public	153 531,04	127 086			
2.2 Frais de recherche d'autres ressources	-	-			
<b>3 – FRAIS DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>153 531</b>	<b>127 086</b>			
<b>TOTAL DES EMPLOIS</b>	<b>6 894 317</b>	<b>7 964 297</b>	<b>TOTAL DES RESSOURCES</b>	<b>4 696 109</b>	<b>12 515 728</b>
<b>4 - DOTATIONS AUX PROVISIONS ET DEPRECIATIONS</b>	-	-	<b>2 - REPRISES SUR PROVISIONS ET DEPRECIATIONS</b>	-	-
<b>5 - REPORTS EN FONDS DEDIES DE L'EXERCICE</b>	<b>2 957 511</b>	<b>5 508 736</b>	<b>3 - UTILISATIONS DES FONDS DEDIES ANTERIEURS</b>	<b>4 833 736</b>	<b>966 066</b>
<b>EXCEDENT DE LA GENEROSITE DU PUBLIC DE L'EXERCICE</b>	-	<b>8 761</b>	<b>DEFICIT DE LA GENEROSITE DU PUBLIC DE L'EXERCICE</b>	<b>321 982</b>	-
<b>TOTAL</b>	<b>9 851 828</b>	<b>13 481 794</b>	<b>TOTAL</b>	<b>9 851 828</b>	<b>13 481 794</b>
			<b>RESSOURCES REPORTEES LIEES A LA GENEROSITE DU PUBLIC EN DEBUT D'EXERCICE (HORS FONDS DEDIES)</b>	<b>252 852</b>	<b>244 091</b>
			(+) Excédent ou (-) insuffisance de la générosité du public	<b>(321 982)</b>	<b>8 761</b>
			(-) Investissements et (+) désinvestissements nets liés à la générosité du public de l'exercice		
			<b>RESSOURCES REPORTEES LIEES A LA GENEROSITE DU PUBLIC EN FIN D'EXERCICE (HORS FONDS DEDIES)</b>	<b>(69 130)</b>	<b>252 852</b>
<b>CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE</b>			<b>RESSOURCES DE L'EXERCICE</b>		
<b>EMPLOIS DE L'EXERCICE</b>			<b>1 - CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES LIEES A LA GENEROSITE DU PUBLIC</b>		
<b>1 - CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES AUX MISSIONS SOCIALES</b>	<b>17 292</b>	<b>153 125</b>	Bénévolat	17 292	153 125
Réalisées en France	17 292	153 125	Prestations en nature	17 292	21 939
Réalisées à l'étranger	-	-	Dons en nature	-	131 186
<b>2 - CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES A LA RECHERCHE DE FONDS</b>					
<b>3 - CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES AU FONCTIONNEMENT</b>					
<b>TOTAL</b>	<b>17 292</b>	<b>153 125</b>	<b>TOTAL</b>	<b>17 292</b>	<b>153 125</b>